

guientes, so la dicha pena a cada uno, a dezir por qual razon non cunple nuestro mandado. E mandamos, so la dicha pena, a qualquier escrivano publico, que para esto fuere llamado, que de ende al que la mostrare, testimonio signado con su signo, porque nos sepamos en commo conplides nuestro mandado.

Dada en el nuestro Real de sobre Lixbona, a quinze dias de jullio del año del nascimiento del nuestro salvador Jhesuchristo de mill e trezientos e ochenta e quatro años. Testigos que vieron la dicha carta oreginal, onde este treslado fue sacado: Domingo Lopez, escrivano, e Pero Garçia, alcalle, e Martin Ferrandez de Curunda, e Pascual Sanchez, e Johan Ximenez, vezinos del Castiello. Fecho este treslado en la villa del Castiello, veynte dias de jullio del año de mill e trezientos e ochenta e quatro años. E yo, Alfonso Martinez, escrivano publico en la villa del Castiello, que vy la dicha carta oreginal onde este treslado fue sacado e fiz aqui este mio signo en testimonio.

(149)

**1384-VIII-15. Real sobre Lisboa.— Traslado, sacado en Chinchilla el 22-XI-1384, de una carta de Juan I, relativa al empréstito demandado al Concejo. (A.M.M., C.R. 1384-91, Fol. 114, r.-v.)**

Este es treslado de una carta de nuestro señor el rey, escripta en papel e firmada con su sello de la poridat en las espaldas, que dize asi: Don Johan, por la graçia de Dios, rey de Castiella, de Leon, de Portugal, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Lara, e de Vizcaya, de Molina, al conçeio, e alcalles, e alguaziles, e omes buenos, e otros ofiçiales qualesquier de todas las otras villas e lugares que son en el regno de Murçia, e que en en esta nuestra carta son contenidos, e a qualquier o a qualesquier de vos, a quien esta nuestra carta fuere mostrada, o el treslado della signado de escrivano publico, salut e graçia. Bien sabedes en commo sienpre vos avemos fecho saber las cosas, commo han acresçido despues que en este reyno entramos, e la dureza e rebeldia que en muchos deste regno fallamos, e el menester en que nos avemos visto despues que en el somos; e sabedes muy bien quanto nos avemos trebajado por cobrar este reyno porque nos pertenesçia e lo devemos aver de derecho. E todo este trebajo que nos en ello tomamos, sabe Dios que non es salvo por serviçio de Dios e por onrra nuestra e de todos quantos sodes en todos nuestros reynos, e por pro dellos; e avedes sabido quantos trebajos e peligros nos e la nuestra gente que entro connusco, nos avemos pasado por lo conplir asi, lo qual todo avemos por bien..... sienpre que en ella fiamos, e por la buena paz e sosiego, e onrra e provecho que dende verna a los nuestros regnos.....todos vosotros quanta guerra e quanto mal ha veni-



do en tiempo de los reyes onde nos venimos.....a estos nuestros regnos deste regno.

E commo quier que nos agora estamos poderoso, asi /por mar commo por la/ tierra, e les fazemos quanta guerra podemos, enpero estos estan aun en su dureza e rebeldia.....la reyna, mi muger, por enduzimiento de algunos malos omes deste regno, los quales Dios que .....los trahera ha nuestro poder muy ayna, segund a traydo a otros que tenian esta mesma mala entençion, /E por quanto/ esto que nos avemos encomençado nos conviene levarlo adelante por el derecho en que nos e /la reyna, mi muger, ave/ mos en este regno, e por onrra de la corona destos nuestros regnos, onde nos e vosotros somos naturales, e por dar paz perpetua a todos vosotros, es nos forçado de lo seguir.

E nos agora, segund los /nuestros/ menesteres, non lo podriamos continuar nin acabar, segund vos sabedes, syn ayuda de vosotros. Por lo qual acordamos que nos acorrer con enprestado de çiertos conçeios e personas destos nuestros regnos, por quanto en otra manera.....non podriamos ser acorrido, segund el mester en que estamos. En el qual dicho enprestado copo a vos, los conçeios de la çibdat de Murçia, e a los otros conçeios que aqui dira, las quantias de maravedis que se siguen:

A vos, el dicho conçeio de la dicha çibdat de Murçia, diez mill maravedis; e a vos, el conçeio de Çieça, quinientos maravedis; e a vos, el conçeio de Hellyn, mill maravedis; e a vos, el conçeio de Chinchilla, con Montealegre, tres mill maravedis; e a vos, el conçeio de Yecla, quinientos maravedis; e a vos, el conçeio de Alvaçete, nueveçientos maravedis; e a vos, los conçeios de los lugares quel obispo de Cartajena a en el regno de Murçia e en el dicho obispado, quinientos maravedis; e a vos, los conçeios de los lugares de la iglesia de Cartajena, quinientos maravedis; e a vos, el conçeio de Tovarra, quatroçientos maravedis; e a vos, el conçeio de Almansa, quinientos maravedis; e a vos, el conçeio de Xorquera, seteçientos maravedis; e a vos, el conçeio de Havanilla, quinientos maravedis.

Que son todos estos dichos maravedis que nos avedes a prestar vos, los dichos conçeios, en la manera que dicha es, es diez e nueve mill maravedis. Lo qual entendemos que podedes muy bien fazer e non perderedes en ello cosa alguna, ca nos vos los mandaremos pagar en esta manera: que vos entreguedes dellos del terçio primero de las alcavalas que se an de cojer el año primero que viene. Por ende, rogamos vos e mandamos vos, que pardedes mientes a quanto va en este fecho e a onrra nuestra e a serviçio e guarda destos nuestros regnos.

E otrosi, parando mientes a lo que estos malos e rebeldes de aqueste nuestro regno fazen e agastan por menester su mala entençion contra razon e derecho, /que querades/ vosotros fazer todo vuestro poder por alcançar esta onrra a la conpañia destos nuestros regnos, e por.....lealtad, la que sienpre mantuvistes a los reyes onde nos venimos e a nos, que querades acorrernos con los dichos diez e nueve mill maravedis e enprestados, e que los dedes luego a Johan Alfonso del Castiello, nuestro recabdador mayor en el regno de



Murçia, que los ha de recabdar por nos, del día que vos esta nuestra carta fuere mostrada, fasta /çinco/ dias primeros siguientes, porque los el pueda traer luego a nos e seamos dellos acorrido, lo qual, fiamos en Dios, que se acabara muy ayna, segund cunple a nuestro serviçio e a onrra destes nuestros regnos e de todos vosotros, e en esto nos faredes señalado serviçio e hechar nos hedes carga mas de la que vos tenemos, para vos fazer por ello merçed. Pero que tenemos por bien que non paguen en este dicho enprestado los cavalleros e escuderos fijosdalgo, e dueñas e donzellas fijasdalgo. E non fagades ende al, so pena de la nuestra merçed.

Dada en el nuestro Real de sobre Lixbona, quinze dias de agosto del año del nascimiento del nuestro salvador Jhesuchristo, de mill e trezientos e ochenta e quatro años. Yo, Pero Garçia, la fiz escribir por mandado del rey. Fecho este treslado en la villa de Chinchilla, veynte e dos dias del mes de novienbre del dicho año. Testigos que vieron la carta oreginal, onde este treslado fue sacado: Johan Alfonso, e Diego Ferrandez Tello, e Asensio Martinez, alguazil, vezinos de la dicha villa. Yo, Sancho Royz del Coro, escrivano publico de Chinchilla, a merçed de mi señor el marques, que este treslado fiz escribir, e fiz aqui este mio signo en testimonio.

(150)

**1384?-VIII-20. Real de Lisboa.— Carta de Juan I en razón de los moros. (A.M.M., C.R. 1384-91, Fol. 116, v.)**

Don Johan, por la graçia de Dios, rey de Castiella, de Leon, de Portugal, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Lara, e de Vizcaya, e de Molina, al conçeio e cavalleros e escuderos e ofiçiales e omes /buenos/ de la noble çibdat de Murçia, salut e graçia. Fazemos vos saber que viemos vuestra carta que nos enbiastes e tenemos vos en serviçio las nuevas que por alla nos enbiastes dezir. Mandamos vos que todavia nos fagades saber los fechos e las nuevas que alla recreçiesen, asi de los moros commo de otras qualesquier partes, a tener vos lo hemos en serviçio.

Otrosi, a lo que nos enbiastes dezir en razon de los males e daño e syn razones que los moros avian fecho en esa tierra e del requerimiento que vosotros e el adelantado enbiastes fazer sobre este fecho al rey de Granada, sobre lo qual dezides que non quiso mandar fazer emienda nin otra cosa alguna, sabet que enbiamos nuestra carta al dicho adelantado en que le enbiamos nuestra carta al dicho adelantado en que le enbiamos mandar que enbic requerir luego al dicho rey de Granada sobre este fecho, que quiera mandar desfazer los dichos agra-

